Royal College of Anaesthetists

Association of Paediatric Anaesthetists of Great Britain and Ireland

Мечето Теди

се подлага на анестезия

История за малки деца, на които им предстои да се подложат на анестезия

Trusted Information Creator

Patient Information Forum

Прочетете предложения за родителите на последната страница

Здравейте, аз съм Теди

Миналата седмица ме подложиха на анестезия в болницата.

Анестезия означава, когато лекар ти дава лекарство, така че да не чувстваш, не чуваш и не виждаш нищо по време на тест или операция. Прилича на много дълбок сън.

Лекарят ти дава анестетик толкова дълго, колкото е необходимо и когато спре, ти се събуждаш.

Да ти кажа ли как мина при мен?

Можете ли да ми помогнете да намеря зебрата Кати, любимата ми играчка, на всяка страница?

Подготовка

Най-добре е да вземете някои неща със себе си в болницата. Аз опаковах пижамата, четката за зъби, книга и любимата ми играчка.

Без храна

Не трябва да имаш никаква храна в коремчето си, когато ти предстои анестезия, така че не можах да ям нищо. Пих вода, така че да не се чувствам прекалено жаден.

Мечето Теди се подлага на анестезия

Среща с медицинската сестра

В болницата една **медицинска сестра** ме претегли на кантара, така че лекарите да знаят колко лекарство да ми дадат после.

Медицинската сестра ми измери температурата и ми даде гривна с името ми, която да си сложа на китката, за да знаят всички, че аз съм **Мечето Рийс**.

Различни видове анестетици

Срещнах се с **анестезиолога си**. Това е лекарят, който се грижеше за мен по време на анестезията. Анестетиците могат да се поставят с малка тръбичка в ръката или с маска. Говорихме кое е най-доброто за мен.

Може да си сложиш крем на ръцете, за да не те боли много от тръбичката. Лекарството минава през малката тръбичка и наистина действа много бързо.

Маската мирише като флумастер и започва да действа след малко по-дълго време. Все още имаш нужда от тръбичка в ръката след като ти сложат маската, в случай че ще ти трябват още лекарства по-късно, но след като ти сложат маската, не усещаш нищо.

Почти е време за операцията

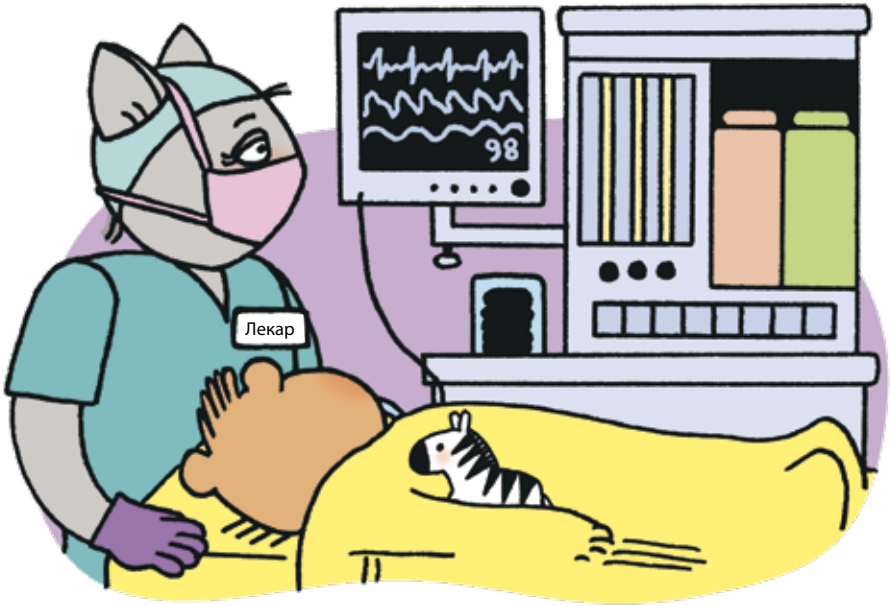
Имах малко време преди операцията. Сестрата ме помоли да облека болнична нощница. Някои деца носеха пижами вместо нея.

В отделението може да ти дадат лекарство. То е, за да не те боли след операцията или да ти помогне да ти се доспи преди нея.

В залата за анестезия

В залата за анестезия имаше машини, наричани **монитори**, които помагаха на лекарите да се грижат за мен през цялото време. Един от родителите ми можа да дойде с мен в залата.

След като заспах, родителите ми ме чакаха. Знаех, че не са далеч.



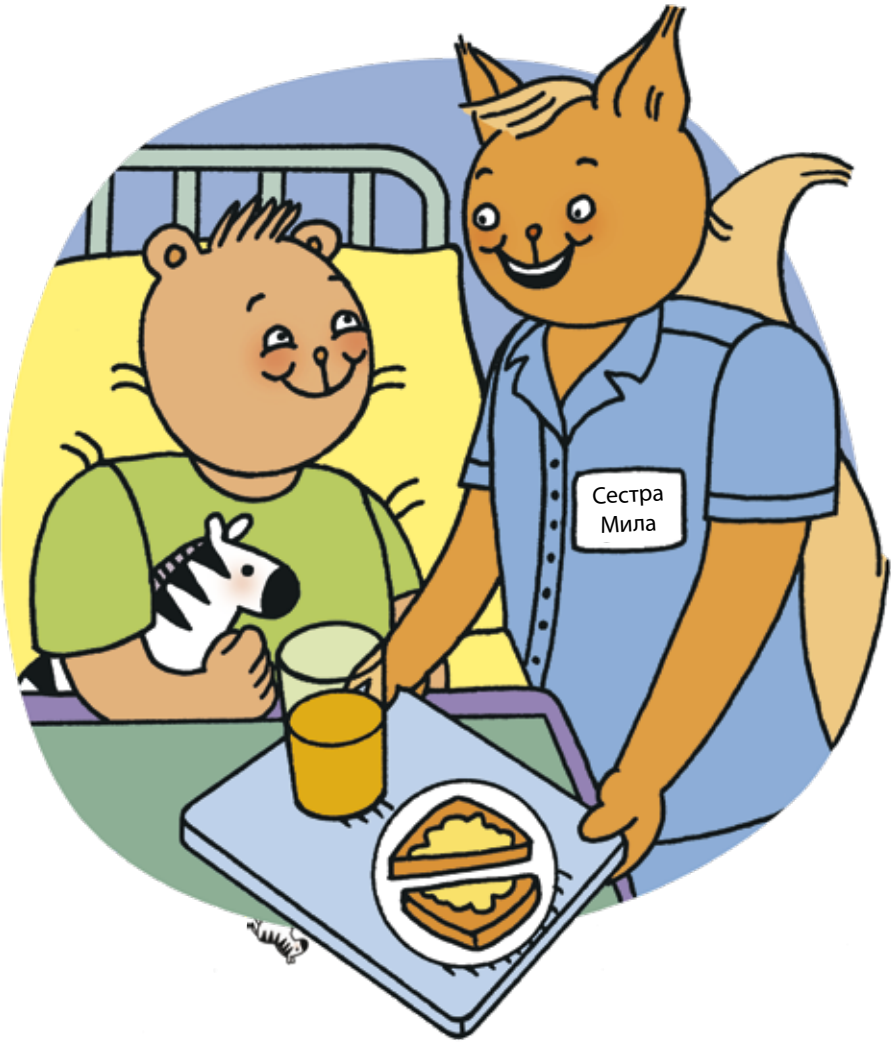
По време на операцията ми

Не помня нищо, но анестезиологът беше при мен през цялото време. Грижеше се за мен и ми даваше анестетик.

Стая за реанимация

Когато операцията свърши, анестезиологът спря лекарството за анестезия, така че да мога да се събудя. Медицинска сестра ме отведе в стаята за реанимация, докато родителите ми можеха да дойдат при мен.

В началото малко ме болеше. Медицинската сестра веднага ми даде лекарство и скоро се почувствах по-добре.



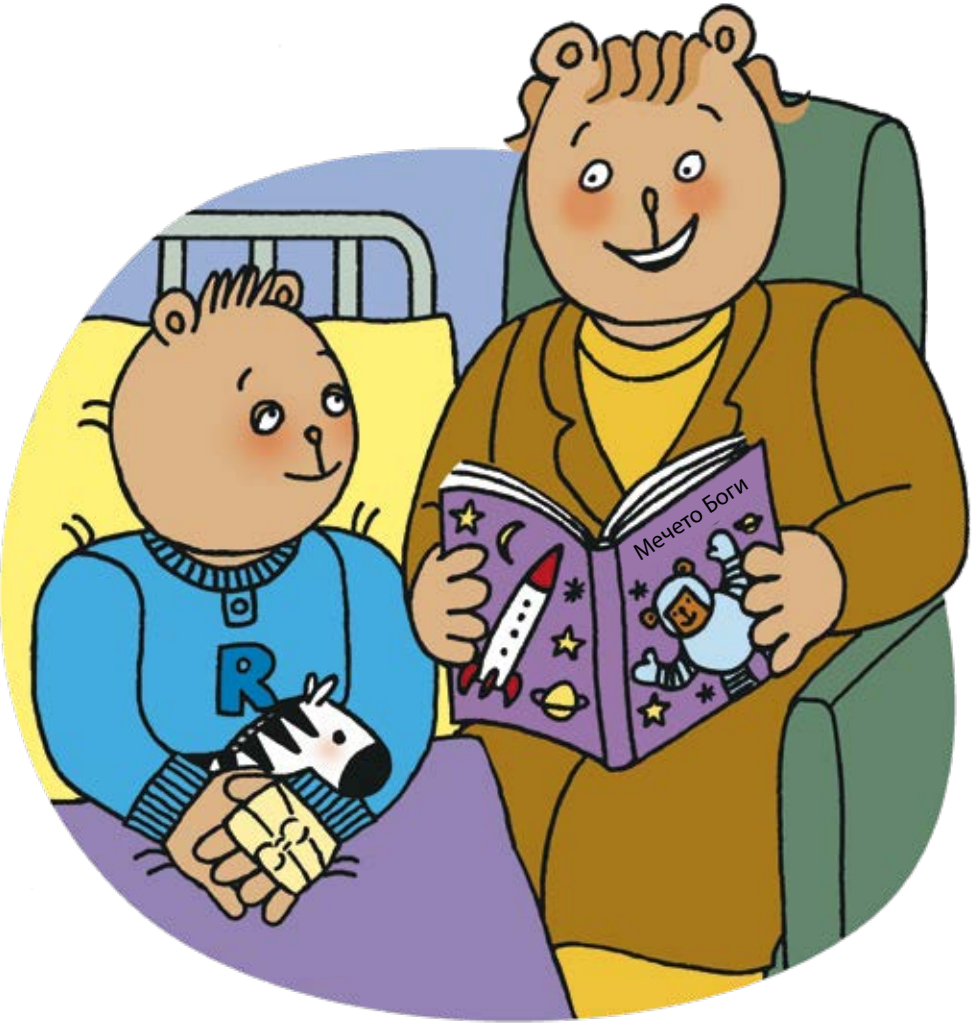
Гладен

Когато отново се почувствах гладен, медицинската сестра ми разреши да ям и пия.

Така се почувствах по-добре.

В болницата

Трябваше да остана в болницата една нощ.
Един от родителите ми можа да остане с мен.



Време е да си отиваме вкъщи

Всички в болницата бяха много мили, но се зарадвах, когато стана време да се прибирам вкъщи.

Искаш ли да оцветиш тази картинка?

Чао, чао!

Кой кой е и какво какво е

Анестезиолог

Докторът, който ти дава упойка и след това се грижи за теб, докато стане време да се събудиш отново.

Медицински сестри

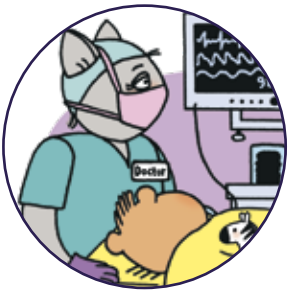
Хора , които се грижат за теб, когато ти правят операция.

Специалист игра

Човек в болницата, който ти помага да играеш и да разбереш какво се случва с теб. Не всички болници имат специалист игра.

Операционна (медицинска) сестра и циркулиращи медицински сестри

Хора, които помагат на анестезиолога, докато си под упойка.

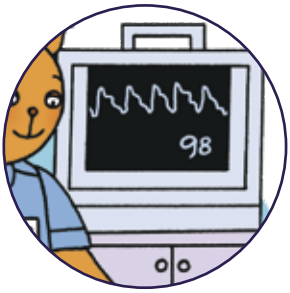


Операционна зала

Стая в болницата, в която се правят операции. Всичко е много чисто и хората, които работят там, носят дрехи, които приличат на пижами, и шапки, за да пазят косата си чиста.

Монитор

Машина, която анестезиологът използва, за да те наблюдава отблизо, докато си под упойка. Тя функционира чрез лепенки, които се залепят по гърдите ти, и щипка на пръста ти, която измерва колко бързо бие сърцето ти и как дишаш.



Стая за реанимация или наблюдение след анестезия

Стаята, в която децата се събуждат след упойката.

Полагаме усилия, за да сме сигурни, че информацията в тази брошура е точна и актуална, но не можем да дадем такава гаранция. Не очакваме, че тази обща информация ще отговори на всички въпроси, които имате, или че ще обхване всичко, което е важно за Вас. Моля, обсъдете алтернативите си и всички притеснения, които имате, с медицинския си екип, като се ръководите от тази брошура. Тази брошура сама по себе си не трябва да се приема като съвет. Тя не може да се използва за търговски или професионални цели. За пълния текст по ограничаване на отговорността, моля натиснете тук.

Всички преводи са предоставени от колектива на Translators Without Borders (Преводачи без граници). Качеството на тези преводи се проверява, за да може преводите да бъдат възможно най-точни, но съществува риск от неточности и неправилно тълкуване на информация.

Мечето Теди се подлага на анестезия

Как да използвате тази брошура

Информация за родители

Създадохме тази брошура с идеята да я прочетете заедно с детето си, за да го подготвите за предстоящата упойка. Тя представя някои от хората, които детето Ви може да срещне, и някои от нещата, които могат да му се случат. Можете да замените човека или хората на рисунките с човека, който ще придружи детето Ви в болницата, тъй като това зависи от самото семейство. Обяснете на детето си защо му четете тази история. Важно е да се опитате да разберете какво означава историята за детето и да отговорите на въпросите му.

Това би помогнало на детето Ви да си представи историята или да се справи с притеснения, които може да има, като си играе с добре позната играчка. Някои деца биха предпочели да изразят чувствата си чрез рисуване.

Ако детето Ви е по-голямо от три години, Ви съветваме да го подготвите през седмицата преди самата упойка. За деца, по-малки от три години, Ви съветваме да ги подготвите през деня преди идването им в болницата. Моля, имайте предвид доколко Вашето дете осъзнава и разбира.

Кажете ни какво мислите

Приветстваме предложения за подобряването на тази брошура. Ако имате някакви коментари, изпратете ги по електронна поща на адрес: patientinformation@rcoa.ac.uk

Кралският колеж на анестезиолозите
Churchill House
35 Red Lion Square
London WC1R 4SG
020 7092 1500

rcoa.ac.uk

Четвърто издание, април 2023 г.

Тази брошура ще бъде преразгледана в рамките на три години от датата на публикуване.

© 2023 Royal College of Anaesthetists and Association of Paediatric Anaesthetists of Great Britain and Ireland

Настоящата брошура може да бъде копирана с цел изготвянето на информационни материали за пациентите. Моля, цитирайте настоящото като оригинален източник. Ако желаете да използвате част от тази брошура в друга публикация, трябва да бъде отдадено дължимото признание и да бъдат премахнати емблемите, търговските марки и изображенията. За повече информация, моля, свържете се с нас.

Илюстрации: Amanda Lillywhite